



# Manual del usuario

**airRoxy Sp. z o.o.**  
 ul. Graniczna 40  
 44-178 Przystowice .  
 Phone (+48) 32 239 42 00,  
 www.airroxy.com  
 e-mail:office@airroxy.com

**¡Estimado cliente!**  
 Gracias por elegir nuestro producto. Le garantizamos que cumplirá con todas sus expectativas. Le deseamos satisfacción con el ventilador comprado y su uso.

**SOLICITUD:**  
 Los ventiladores se utilizan para forzar el intercambio de aire en el lugar de instalación. Los ventiladores aRil s se pueden utilizar en locales industriales (talleres, naves, almacenes, garajes). Los ventiladores aRil se pueden controlar mediante los controles de rotación.

**CONSTRUCCIÓN:**

El ventilador aRil está hecho de:  
 -motor de inducción asíncrono monofásico,

-adecuado para funcionamiento continuo,  
 -turbina radial y carcasa de materiales poliméricos

**EXPLOTACIÓN:**  
 Los ventiladores aRil no requieren un mantenimiento frecuente. Son aptos para un funcionamiento continuo y dependiendo de las condiciones de trabajo del ventilador, se puede realizar periódicamente si es necesario.

**INSTALACIÓN:**  
 Los ventiladores aRil se instalan en la pared, el techo o en un rack preparado instalación de conducto redondo. Después de desembalar el ventilador, compruebe:

- estado del cable de alimentación (cortes, grietas de aislamiento)
- estado de la carcasa del ventilador (abolladuras, deformaciones)
- la hélice no debe rozar contra la carcasa.

-Los datos de la etiqueta deberán corresponder a los parámetros del sistema eléctrico. Se recomienda comprobar el estado del producto por posibles daños en el transporte.

**¡ATENCIÓN!**  
 ¡Antes de la instalación, desconecte la fuente de alimentación en el sistema eléctrico! Si no hubo daños en el producto, puede proceder a la instalación del ventilador en el destino:

preparar las conexiones eléctricas,  
 montar el ventilador en el conducto de ventilación,  
 imponer los conductos a ambos lados de las bridas nervadas en la carcasa,  
 apretar los conductos flexibles con la abrazadera de terminales y el destornillador (para colocar la banda en las nervaduras de la carcasa),  
 ¡la conexión al sistema eléctrico debe ser realizada por personal calificado con los permisos!

**MANTENIMIENTO:**  
 Para eliminar la contaminación del ventilador:  
 desconectar el ventilador de la red,

en caso de contaminación grave, desmontar la turbina con un destornillador o una llave,

lavar a fondo todos los componentes con un paño húmedo con una pequeña cantidad de detergente, teniendo cuidado de no mojar el motor,  
 después de secar todos los elementos del ventilador, deben ser reutilizados armar

instalar el ventilador en el lugar de destino.

**MANTENIMIENTO DEL MOTOR:**  
 El motor debe ser inspeccionado periódicamente dependiendo de las condiciones en que trabaja, pero al menos una vez cada dos años. La revisión incluye limpieza e inspección externa del motor y protecciones. La revisión debe ser realizada por una persona con calificaciones relevantes.

**Controlar:**  
 resistencia del aislamiento y de los devanados  
 resistencia de puesta a tierra  
 estado de los rodamientos

**CONEXIONES ELÉCTRICAS:**  
 Asegúrese de que el voltaje (V) y la frecuencia (Hz) de la fuente de alimentación coincidan valores indicados en la placa de características. Debe ser posible desconectar el dispositivo de la red eléctrica después de la instalación. La desconexión se puede realizar proporcionando acceso al enchufe o colocando un disyuntor en una instalación fija que cumpla con las normas de instalación eléctrica. El dispositivo debe estar permanentemente conectado al cableado de la instalación fija (Cable de 2 o 3 hilos con un área de sección transversal de al menos 1 mm<sup>2</sup> y máximo 1,5 mm<sup>2</sup>). Siga estos pasos para realizar la conexión eléctrica según el esquema de conexión (ver dibujo 3A, 3B, 3C). No se requiere conexión a tierra ya que tiene doble aislamiento dispositivo (clase II). Quite la cubierta de la caja de conexiones como se muestra en el dibujo 2. Perfore el soporte de la manguera aislada (0) para enrutar cables de alimentación.

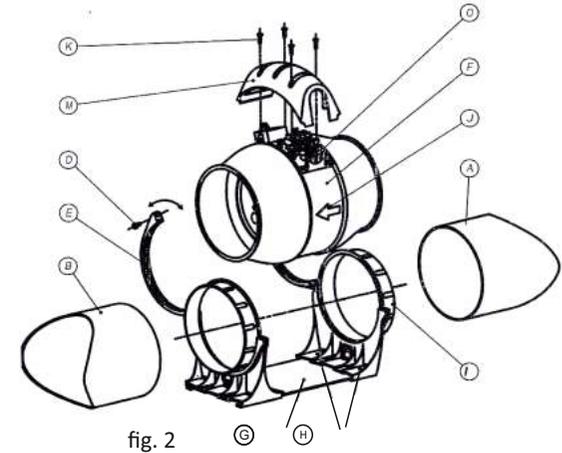
El cable de alimentación debe colocarse de forma que impida la entrada de líquidos o vapores a lo largo del cable. Si esto no fuera posible, la entrada de cable debe proporcionarse adicionalmente selle, por ejemplo, con silicona. En caso contrario, no se mantendrá la calificación IP indicada.

El dispositivo tiene una, dos o tres velocidades de motor (según el modelo). Si el usuario desea instalar un interruptor mecánico de rotación que permita la selección marcha alta, marcha media y marcha baja -ver dibujo 3A, 3B, 3C. Versiones disponibles: ESTÁNDAR, no requiere configuración.

**AJUSTES Y FUNCIONAMIENTO:**  
 Realice los ajustes necesarios según el modelo instalado. El ventilador se encenderá si se activa con el interruptor. Asegúrese de que todas las conexiones estén hechas para completar la instalación correctamente y asegúrese de que los cables estén correctamente colocados. Vuelva a colocar la cubierta en la posición correcta y asegúrese de que no esté se quitará sin el uso de una herramienta. Asegúrese de que las cuchillas giren libremente.

**ATENCIÓN**  
 La conexión a la red eléctrica debe ser realizada por una persona cualificada electricista con titulación SEP! Antes de proceder con las actividades de mantenimiento, o regular, desconecte el ventilador de la red eléctrica La instalación eléctrica debe incluir un disyuntor en el que la distancia entre los contactos de todos los polos no sea menos de 3 mm.

El ventilador debe estar absolutamente derivación a tierra. Debe llevarse a cabo medidas apropiadas para evitar el flujo inverso de gases en la habitación con una chimenea abierta u otros aparatos con llama abierta. Aficionados y no debe usarse en habitaciones que contengan una mayor cantidad de humedad y como ventiladores a prueba de explosiones. Todo el mantenimiento debe realizado después de desconectar el ventilador de la red eléctrica, incluso si el ventilador no funciona! Está prohibido acercarse al ventilador durante el funcionamiento y sin previa desconexión de la fuente de alimentación del sistema. Instalación del ventilador en la forma inconsistente con las instrucciones u operando el ventilador en una condición parcialmente uniforme incompletos están prohibidos! ¡Asegúrese de conectar el conductor de puesta a tierra! Comprueba la dirección de rotación de la hélice después de conectarla, porque es incorrecta.



**CONEXIÓN ELÉCTRICA**

fig. 3A

aRil 100  
aRil 125  
aRil 150/160

fig. 3B

aRil 200

fig. 3C

aRil 250  
aRil 310

1 negro (N-)	1 negro (N-)	1 amarillo-verde (⚡)
2 azul(L1)+N -marcha alta	2 azul (L1) +N - marcha alta	2 blanco (L2) +N- marcha inferior
3 marrón(L2) +N - marcha media	3 marrón (L2) +N - marcha media	3 negro (L1)+N- marcha alta
4 blanco(L3) +N - marcha inferior	4 blanco (L4) +N - marcha inferior	4 rojo (N-)

**GARANTIZAR**  
 Los ventiladores de conducto aRil tienen una garantía de 2 años válida a partir de la fecha de compra. La garantía es válida únicamente con un comprobante de compra y la tarjeta de garantía debidamente cumplimentada. No incluirá defectos que surjan como resultado de actividades de fuerzas mecánicas externas, contaminantes, modificaciones propias, exposición a productos químicos, ensamblaje inadecuado.

parameter	aRil 100	aRil 125	aRil 150/160	aRil 200	aRil 250	aRil 310
<b>flujo de aire</b>	m <sup>3</sup> /h	120 138 198	180 200 280	288 330 432	660 750 870	1200 1470 2220
<b>presión acústica</b>	dB(A)	41 46 56	41 46 56	54 63 63	61 63 68	63 70 70
<b>frecuencia de voltaje</b>		220-230V ~50 Hz				
<b>velocidad del motor</b>	l/min	1500 1750 2350	1500 1750 2350	1450 1700 2250	1250 2050 2300	2150 2550 2150
<b>fuerza</b>	W	18 19 23	20 22 25	34 36 40	95 98 105	134 200 290
<b>consumo de energía</b>	A	0,095 0,10 0,11	0,098 0,102 0,112	0,17 0,18 0,19	0,44 0,45 0,45	0,7 0,9 1,3
<b>temperatura máxima de</b>		-20 ~+60°C				
<b>peso</b>	kg	2	2,1	2,9	4,9	7,8 10,5
<b>grado de protección</b>	IP	X2	X2	X2	X2	X2 X2
<b>Clase de aislamiento</b>		1	1	1	1	1 1

**Garantía no \_\_\_\_\_**

<small>&lt;Data wykrycia usterki&gt;</small>	Fecha de reparación	Alcance de la reparación	Firma

<small>Modelo</small> _____	<small>Modelo</small> _____	<small>Modelo</small> _____
<small>Número de serie</small> _____	<small>Número de serie</small> _____	<small>Número de serie</small> _____
<small>Fecha de venta</small> _____	<small>Fecha de venta</small> _____	<small>Fecha de venta</small> _____
<small>Número de factura</small> _____	<small>Número de factura</small> _____	<small>Número de factura</small> _____
<small>Fecha del ventilador</small> _____	<small>Fecha del ventilador</small> _____	<small>Fecha del ventilador</small> _____
<small>Date</small> _____	<small>Date</small> _____	<small>Date</small> _____
<small>Fecha de servicio</small> _____	<small>Fecha de servicio</small> _____	<small>Fecha de servicio</small> _____

2 años de garantía